

**MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**»»» LAVE-VAISSELLE
GESCHIRRSPÜLMASCHINE**

VWT349WIT

FR Notice d'utilisation
DE Bedienungsanleitung

FR 3 - FR 27
DE 3 - DE 27

Pictogrammes utilisés - Verwendete Piktogramme



Informations importantes - Wichtige Informationen



Conseil - Tipp

SOMMAIRE

Votre lave-vaisselle

Introduction	4
Panneau de commande	5
Description	6

Fonctionnement

Avant la première utilisation	7
Protection antidébordement	7
Mise en marche	7
Interruption ou changement d'un cycle de lavage	8
À la fin du cycle de lavage	8
Tableau de sélection de cycle	9
Ajout de sel régénérant	10
Réglage de la consommation de sel	10
Liquide de rinçage	11
Produits de lavage pour lave-vaisselle	12
Chargement du panier	14
Dommmages aux articles en verre et autres articles de vaisselle	16

Entretien

Dispositif de filtrage	17
Nettoyage du dispositif de filtrage	17
Nettoyage du bras d'aspersion	18
Nettoyage de la porte	18
Pour maintenir votre lave-vaisselle en bon état	18

Problèmes

Que dois-je faire si...	20
Tableau de dépannage	20
Codes d'erreur	22

Installation

Branchement électrique	23
Raccordement d'eau froide	23
Mise en place de l'appareil	23
Raccordement du tuyau de vidange	24
Dimensions	25
Détails techniques	26

Aspects environnementaux

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	27
---	----

Introduction

Vous avez décidé d'acheter un lave-vaisselle Etna. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Ce manuel indique comment utiliser votre lave-vaisselle de façon optimale. En plus des informations relatives au fonctionnement de l'appareil, vous y trouverez des renseignements de base susceptibles d'en faciliter l'utilisation.

Il contient également des conseils d'entretien.

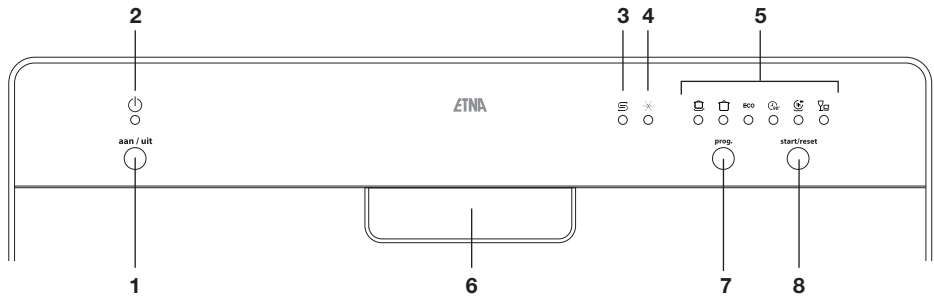
Les consignes de sécurité à observer durant l'installation sont incluses dans le guide d'installation s'adressant principalement à l'installateur.

Lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi avant toute utilisation de l'appareil et conservez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



Lisez de même les consignes de sécurité séparées avant toute utilisation de l'appareil !

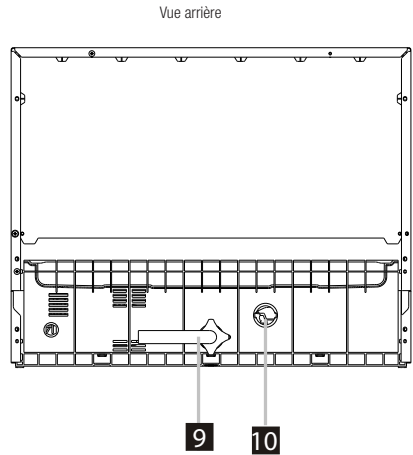
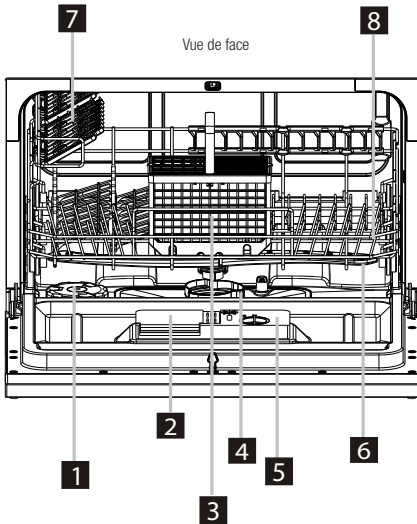
Panneau de commande



1. Touche Mise sous/hors tension : pour mettre l'appareil sous/hors tension.
2. Voyant de mise sous/hors tension. Le voyant s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
3. Voyant du réservoir de sel régénérant. Le voyant s'allume lorsqu'il faut remplir le réservoir de sel régénérant.
4. Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Le voyant s'allume lorsqu'il faut remplir le réservoir de liquide de rinçage.
5. Voyants des programmes : ils indiquent le programme qui a été sélectionné.
6. Poignée de porte : tirez sur la poignée pour ouvrir la porte.
7. Touche de sélection du programme de lavage. Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour sélectionner le programme que vous souhaitez lancer.
8. Touche Démarrage/réinitialisation. Appuyez sur cette touche pour lancer, mettre en pause ou réinitialiser le programme de lavage.

VOTRE LAVE-VAISSELLE

Description



1. Réservoir de sel régénérant
2. Réservoir de produit de lavage
3. Panier à couverts
4. Dispositif de filtrage
5. Réservoir de liquide de rinçage
6. Bras d'aspersion
7. Support pour tasses
8. Panier
9. Raccord du tuyau de vidange
10. Raccord du tuyau d'arrivée d'eau

Avant la première utilisation



Attention :

- Vous devez impérativement remplir le réservoir de sel régénérant et régler la dureté de l'eau avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Remplissez également le réservoir de liquide de rinçage et le réservoir de produit de lavage.

Protection antidébordement

Votre lave-vaisselle est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche le trop-plein d'eau dans l'appareil. Le dispositif de sécurité ferme la vanne d'arrivée d'eau et assure que le lave-vaisselle évacue l'excès d'eau. S'il y a de l'eau à l'intérieur du lave-vaisselle (en cas d'excès lors du remplissage ou de fuite), il est impératif d'évacuer l'eau avant de remettre le lave-vaisselle en marche.

Mise en marche

1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
2. Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est insérée dans la prise de courant.
3. Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert.
4. Chargez le lave-vaisselle (voir la section « Chargement du panier »).
5. Ajoutez le produit de lavage.
6. Appuyez sur la touche Mise sous/hors tension pour mettre l'appareil sous tension. Le voyant s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
7. Sélectionnez le cycle de lavage souhaité.
 - Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de sélection du programme de lavage pour sélectionner le programme que vous souhaitez lancer. Le voyant du programme sélectionné s'allume.
8. Refermez la porte.
9. Appuyez sur le bouton Démarrage pour lancer le lavage. Le programme de lavage commence immédiatement.

Interruption ou changement d'un cycle de lavage

1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur le bouton Démarrage/réinitialisation pendant trois secondes minimum.
3. Sélectionnez le programme de lavage souhaité à l'aide de la touche de sélection.
4. Refermez la porte.
5. Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche Démarrage/réinitialisation.



Attention !

Un cycle qui a déjà commencé ne peut être modifié qu'en phase de démarrage. Après cette phase, le produit de lavage est dispersé sur toute la vaisselle ou la machine est susceptible d'avoir déjà évacué de l'eau. Dans ce cas, vous devez remplir à nouveau le réservoir de produit de lavage (voir la section Produits de lavage pour lave-vaisselle).



Attention !

Il est dangereux d'ouvrir complètement la porte durant le cycle de lavage parce que l'eau chaude risque de vous brûler.






À la fin du cycle de lavage

À la fin du cycle de lavage, l'appareil émet un signal sonore pendant huit secondes.

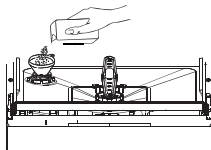
1. Appuyez sur la touche Mise sous/hors tension pour éteindre l'appareil.
2. Ouvrez la porte.
3. Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle. La vaisselle et les couverts sont encore très chauds immédiatement après la fin du cycle de lavage. La vaisselle peut se briser du fait de la chaleur. De plus, la vaisselle sèche mieux si vous lui accordez quelques minutes avant de la décharger.

FONCTIONNEMENT

Tableau de sélection de cycle

Cycles		Information	Phases du cycle	Durée (min)
	Intensif	Pour la vaisselle très sale telle que : plats, casseroles, assiettes, voire avec des résidus de nourriture.	Prélavage (50 °C) Lavage (70 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	140
	Normal	Pour les charges présentant un degré de salissure normal telles que : assiettes, verres et casseroles légèrement sales.	Prélavage Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	120
ECO	Éco (EN50242)	Cycle standard quotidien pour les charges présentant un degré de salissure normal telles que : assiettes, verres et casseroles légèrement sales.	Prélavage Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	180
	90 min	Pour la vaisselle et les verres légèrement sales.	Lavage (65 °C) Rinçage (70 °C) Séchage	90
	1 heure	Pour les charges présentant un degré de salissure normal, ne nécessitant pas un séchage ultra performant.	Lavage (65 °C) Rinçage (50 °C) Séchage	60
	Rapide	Pour les charges normalement sales. Utiliser un produit de lavage multifonction.	Lavage (40 °C) Rinçage Rinçage (40 °C)	30

Ajout de sel régénérant



Cet appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau. Pour l'utiliser, vous devez remplir le réservoir de sel régénérant.

1. Pour ce faire, retirez le panier inférieur du lave-vaisselle, puis dévissez le bouchon du réservoir.
2. Versez un litre d'eau dans le réservoir avant de le remplir de sel pour la première fois.
3. Insérez l'entonnoir prévu à cet effet dans l'ouverture du réservoir. Versez environ 0,5 kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'écoule de l'ouverture durant ce processus.
4. Revissez le bouchon à fond.



Attention !

- Enlevez le sel éventuellement sorti du réservoir lors du remplissage et lancez toujours un cycle de lavage complet immédiatement après avoir rempli le réservoir afin d'éviter tout dommage au fond de votre appareil.
- Vous devez toujours remplir le réservoir de sel régénérant et régler la dureté de l'eau avant d'utiliser le lave-vaisselle. Remplissez le réservoir de sel régénérant lorsque le voyant de l'adoucisseur d'eau s'allume. Il est possible que le voyant reste allumé pendant quelques instants après le remplissage du réservoir. Il s'éteindra automatiquement après la dissolution d'une quantité suffisante de sel dans l'eau.
- Ne remplissez jamais le réservoir de sel régénérant avec un produit de lavage pour lave-vaisselle sous peine de dommages irréversibles à l'adoucisseur d'eau.

Réglage de la consommation de sel

Vous pouvez régler la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Procédez comme suit :

1. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension du lave-vaisselle : appuyez sur la touche Démarrage/réinitialisation pendant 5 secondes. Le voyant du liquide de rinçage et celui de l'adoucisseur d'eau clignotent en alternance.
2. Pour sélectionner le niveau de consommation de sel, appuyez à plusieurs reprises sur la touche de sélection. Chaque programme correspond à un certain réglage, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Dureté de l'eau		Adoucisseur d'eau Réglage	Nombre de signaux lumineux et sonores
°dH	mmol/l		
0 - 5	0 - 0,9	1	H1 : RAPIDE

FONCTIONNEMENT

6 - 11	1,0 - 2,0	2	H2 : 1 HEURE ☺
Dureté de l'eau		Adoucisseur d'eau Réglage	Nombre de signaux lumineux et sonores
°dH	mmol/l		
12 - 17	2,1 - 3,0	3*	H3 : 1 HEURE + RAPIDE ☺ ☹
18 - 22	3,1 - 4,0	4	H4 : 90 MIN ☺
23 - 34	4,1 - 6,1	5	H5 : 90 MIN + RAPIDE ☺ ☹
35 - 45	6,2 - 8,0	6	H6 : 90 MIN + 1 HEURE ☺ ☹

* Réglage usine



Pour connaître la dureté de l'eau du robinet, renseignez-vous auprès de votre mairie ou service de distribution des eaux. Vous pourrez alors procéder au réglage conformément au tableau.

Liquide de rinçage

Le liquide de rinçage, libéré pendant le rinçage final, évite que des traînées soient laissées par des gouttelettes d'eau sur la vaisselle propre. De plus, il permet à la vaisselle de sécher plus rapidement dès lors que l'eau glisse plus facilement.



Le lave-vaisselle est conçu pour un usage avec un liquide de rinçage. Le réservoir du liquide de rinçage se trouve à l'intérieur de la porte, à côté du compartiment prévu pour le produit de lavage.



Attention

Remplissez le réservoir du liquide de rinçage lorsque le voyant du liquide de rinçage s'allume.

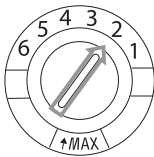
- Veillez à ne pas trop le remplir afin d'éviter tout débordement.
- **Nettoyez immédiatement tout liquide de rinçage répandu** qui risquerait sinon de provoquer des fuites liées à la formation excessive de mousse.



1. Dévissez le bouchon du réservoir du liquide de rinçage (vers la gauche, voir la flèche indiquant « ouvrir »).
2. Versez le liquide de rinçage dans le réservoir, en veillant à ne pas dépasser le niveau maximal.
3. Placez le bouchon de nouveau en position. Assurez-vous que le bouchon est aligné avec la flèche « ouvrir » et tournez le bouchon dans le sens de la flèche indiquant « fermer ».

Réglage de la quantité de liquide de rinçage

Une quantité déterminée de liquide de rinçage est libérée pendant le rinçage final. Comme pour le produit de lavage, la quantité de liquide de rinçage requise est fonction de la dureté de l'eau dans votre commune. Une quantité excessive de liquide de rinçage peut laisser des traînées sur la vaisselle.



Le réservoir du liquide de rinçage dispose de 6 réglages. Pour commencer, réglez le réservoir sur la position 2. Si ce réglage n'élimine pas les taches sur la vaisselle et ne la sèche pas parfaitement, vous pouvez augmenter la quantité de liquide de rinçage en tournant le sélecteur du réservoir sur la position 3. Si le problème persiste, placez alors le sélecteur sur un réglage supérieur. Renouvelez cette action jusqu'à ce que la vaisselle soit exempte de traînées lorsque vous la sortez du lave-vaisselle.

Produits de lavage pour lave-vaisselle

Les agents chimiques dans les produits de lavage pour lave-vaisselle enlèvent et dissolvent les salissures, et veillent à ce qu'elles soient évacuées du lave-vaisselle. Les produits de lavage pour lave-vaisselle disponibles dans la plupart des magasins sont conçus à cette fin.



Attention !

Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont corrosifs. Il convient donc de les tenir hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin et emportez l'emballage avec vous.

Produit de lavage concentré

On distingue 2 types de produits de lavage concentrés en fonction de leur composition chimique :

- Produits de lavage alcalins traditionnels avec des composants corrosifs.
- Produits de lavage concentrés faiblement alcalins avec des enzymes naturels.

Tablettes pour lave-vaisselle

Les tablettes pour lave-vaisselle se dissolvent à des vitesses différentes en fonction du fabricant. De ce fait, lors d'un cycle de lavage court,

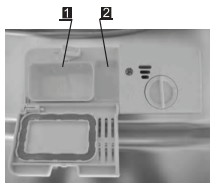
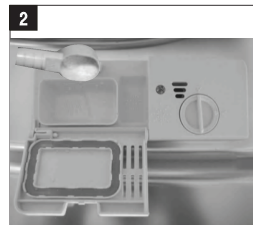
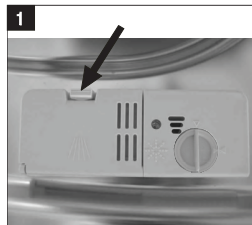
certaines marques de tablettes ne se dissolvent pas complètement et leur action de lavage s'en trouve réduite. Il convient donc d'utiliser des tablettes pour lave-vaisselle principalement pour des cycles de lavage longs afin que la tablette ait le temps de se dissoudre complètement.

Compartment pour le produit de lavage

Votre lave-vaisselle utilise moins de produit de lavage et de liquide de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. Une cuillère de dosage de détergent en poudre suffit généralement pour un cycle de lavage normal. Utilisez plus de produit si votre vaisselle est plus sale. Remplissez le compartiment de produit juste avant de lancer un cycle. Si vous le remplissez plus tôt, le produit risque de s'humidifier et de ne pas se dissoudre complètement.

Remplissage

1. Appuyez sur le loquet d'ouverture si le couvercle est fermé. Le couvercle s'ouvre automatiquement.
2. Remplissez le compartiment de produit juste avant de lancer un cycle de lavage. Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour lave-vaisselle.



Les marquages sur le compartiment du produit correspondent au dosage.

- Le compartiment pour le cycle de lavage principal (1), « MIN » correspond à peu près à 20 grammes de détergent.
- Le compartiment pour le détergent de pré-lavage (2) contient environ 5 grammes de détergent de pré-lavage.



- Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour lave-vaisselle.
- Rangez le produit de lavage dans un endroit frais et sec.
- Remplissez uniquement le compartiment de produit de lavage lorsque vous lancez un cycle de lavage immédiatement après.

Chargement du panier

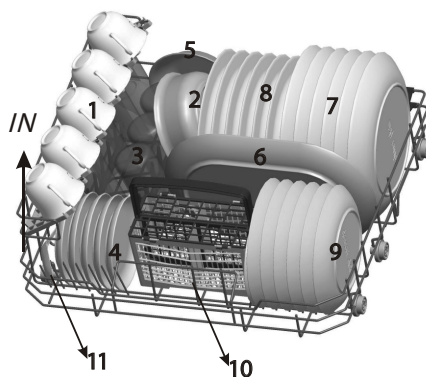
Utilisation du panier

- Placez toujours les casseroles, bols, etc. à l'envers, à savoir l'ouverture orientée vers le bas.
- Disposez les casseroles creuses de biais afin que l'eau puisse s'écouler.
- Le panier inférieur est pourvu de rangées de picots rabattables permettant le chargement de plusieurs poêlons et casseroles ou de récipients plus grands.



Nous vous recommandons de placer les grands articles, tels que poêlons, casseroles, couvercles, plats de service, bols et saladiers, plus difficiles à nettoyer, dans le panier inférieur comme indiqué ci-dessous. Placez de préférence les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers afin d'éviter d'entraver la rotation du bras d'aspersion.

1. Tasses
2. Grand bol
3. Verres
4. Soucoupes
5. Plats creux
6. Plat ovale
7. Assiettes plates
8. Assiettes creuses
9. Assiettes à dessert
10. Panier à couverts
11. Cuillère de service

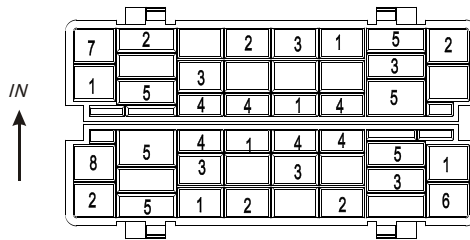


Panier à couverts (exemple de chargement)

Placez les couverts dans le panier à couverts, manches orientés vers le bas. Si le panier à couverts est doté de compartiments, placez-y les couverts un article à la fois. Placez les ustensiles de cuisine longs, comme les cuillères en bois, à plat (à l'horizontale) sur le devant du panier.

FONCTIONNEMENT

1. Fourchettes
2. Cuillères à soupe
3. Cuillères à dessert
4. Cuillères à café
5. Couteaux
6. Cuillères de service
7. Louche
8. Fourchette de service



Attention !

Assurez-vous qu'aucun objet ne sort par le bas du panier à couverts, car cela empêcherait la rotation du bras d'aspersion.

Couverts/vaisselle n'allant pas au lave-vaisselle

- Les couverts avec un manche en bois, en porcelaine ou en nacre
- Les objets en plastique ne résistant pas à la chaleur
- Les couverts comportant des éléments collés ne résistant pas à la chaleur
- Les couverts ou les plats collés
- Les objets en étain ou en cuivre
- Les articles en cristal au plomb
- Les objets en acier qui ont tendance à rouiller
- Les plats en bois
- Les objets en fibres synthétiques

Couverts et vaisselle ayant une compatibilité limitée avec le lavage au lave-vaisselle

- Certains types de verre peuvent ternir après avoir été soumis à un certain nombre de cycles de lavage
- L'argent et l'aluminium ont tendance à se décolorer après le passage au lave-vaisselle
- Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils passent régulièrement au lave-vaisselle



Remarque !

- Ne placez pas d'objets présentant des salissures telles que cendre, cire, vernis ou peinture dans le lave-vaisselle. Lorsque vous achetez de nouveaux ustensiles de cuisine, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec le lavage au lave-vaisselle.
- Ne placez pas de couverts contenant de l'argent auprès d'autres types de couverts sous peine de dommages irréversibles à ces derniers.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ne placez pas dans votre lave-

vaisselle des ustensiles de cuisine dont le revêtement intérieur n'est pas compatible. C'est une condition essentielle pour garantir des résultats de lavage optimaux et une faible consommation d'énergie.

Mise en place des couverts et de la vaisselle dans le lave-vaisselle

Avant de placer les plats dans le lave-vaisselle, vous devez :

- enlever tout résidu alimentaire volumineux.
- faire tremper les résidus alimentaires collés ou brûlés pendant quelque temps.



Lorsque vous insérez les plats, assurez-vous que :

- les plats n'obstruent pas la rotation du bras d'aspersion.
- les objets creux sont placés avec l'ouverture orientée vers le bas de manière à ne pas accumuler d'eau.

Les assiettes et les couverts ne doivent pas se recouvrir

- Les articles en verre ne doivent pas se toucher afin d'éviter tout dommage.



Attention !

- Les couteaux longs disposés à la verticale dans le panier à couverts risquent de provoquer des blessures !
- Les couverts longs et/ou tranchants, comme les couteaux à découper, doivent être placés à plat (à l'horizontale) dans le panier supérieur.

Dommages aux articles en verre et autres articles de vaisselle

Causes possibles :

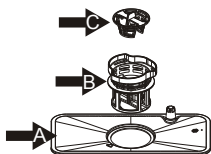
- Le type de verre ou le procédé de fabrication. La composition chimique du produit de lavage pour lave-vaisselle.
- La température de l'eau et la durée du cycle de lavage.

Solution suggérée :

- Utilisez des articles en verre et en porcelaine provenant de fabricants qui indiquent clairement que ces articles sont compatibles avec le lavage au lave-vaisselle.
- Utilisez un produit de lavage pour lave-vaisselle plus doux/moins corrosif. Au besoin, demandez de plus amples informations auprès des fabricants de détergents.
- Sélectionnez un cycle de lavage avec une température plus basse.
- Sortez les articles en verre et les couverts du lave-vaisselle le plus tôt possible après la fin du cycle de lavage afin d'éviter les dommages.

Dispositif de filtrage

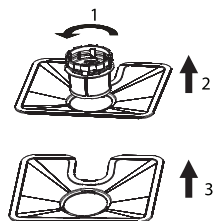
Le dispositif de filtrage élimine efficacement les résidus alimentaires de l'eau et veille à ce que la circulation de l'eau soit maintenue pendant toute la durée du cycle de lavage. Le dispositif de filtrage est composé de trois éléments : le grand filtre, le filtre dégrossissant et le filtre fin.



- 1. Filtre dégrossissant** ; les éléments plus volumineux, tels que des résidus d'os ou de verre, qui pourraient obstruer l'évacuation d'eau, sont piégés dans le filtre dégrossissant. Pour retirer les déchets du filtre, pincez légèrement les bords en haut du filtre et soulevez-le.
- 2. Grand filtre** ; les résidus alimentaires et autres particules recueillis dans ce filtre sont rincés jusqu'au filtre dégrossissant par un jet spécial émanant du bras d'aspersion inférieur.
- 3. Filtre fin** ; ce filtre empêche que des particules et résidus alimentaires ne pénètrent dans la pompe d'évacuation et veille à ce qu'ils ne soient pas redéposés sur la vaisselle durant le cycle de lavage.

Nettoyage du dispositif de filtrage

Afin d'assurer la meilleure performance et un résultat optimal de votre lave-vaisselle, il convient de nettoyer la section complète du filtre régulièrement. C'est pourquoi il est recommandé de nettoyer le filtre en demi-cercle et le logement du filtre sous l'eau courante après chaque cycle de lavage afin de retirer tous les résidus alimentaires volumineux du dispositif de filtrage.



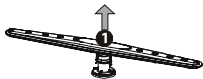
- Pour ce faire, tournez le filtre dégrossissant dans le sens antihoraire et soulevez-le. Retirez le filtre fin et le grand filtre.
- À l'aide d'une brosse pour lave-vaisselle, nettoyez le filtre dégrossissant et le filtre fin.
- Le dispositif de filtrage complet doit faire l'objet d'un nettoyage une fois par mois.
- Remettez les filtres en place dans l'ordre inverse.



Attention !

N'utilisez jamais votre lave-vaisselle sans le dispositif de filtrage. Tout positionnement incorrect du dispositif de filtrage empêchera votre lave-vaisselle de fournir une performance optimale et risquera d'endommager les couverts et la vaisselle.

Nettoyage du bras d'aspersion



Il est essentiel que vous procédiez à un nettoyage régulier du bras d'aspersion. À long terme, les particules résiduelles peuvent obstruer les buses ainsi que les roulements dans le bras d'aspersion. Nettoyez le bras d'aspersion comme suit :

- Dévissez l'écrou, puis retirez le joint.
- Retirez ensuite le bras d'aspersion.
- Nettoyez le bras d'aspersion dans de l'eau savonneuse tiède, utilisez une brosse souple pour nettoyer les buses.
- Rincez le bras d'aspersion soigneusement avant de le remettre en place.

Nettoyage de la porte

Nettoyez le bord de la porte, y compris le caoutchouc d'étanchéité, avec un chiffon doux et humide. Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le mécanisme de verrouillage de la porte ou dans les composants électriques.



Attention !

N'utilisez jamais de produits nettoyants en aérosol pour nettoyer le panneau de la porte, car cela pourrait endommager le mécanisme de verrouillage de la porte et les composants électriques. De même, n'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou de tampons à recurer sur les surfaces extérieures du lave-vaisselle, car ils rayeraient la finition. Certaines serviettes en papier peuvent également provoquer des rayures ou laisser des marques sur la finition.

Pour maintenir votre lave-vaisselle en bon état

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte pour permettre à l'humidité et aux odeurs de se dissiper.

Débranchez la fiche

Avant tout nettoyage ou toute opération d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise de courant. Ne prenez pas de risques.

Pas de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, évitez tout usage de solvant ou de produit de nettoyage abrasif. Utilisez uniquement un chiffon et de l'eau tiède savonneuse. Pour retirer des traces ou des taches sur les surfaces intérieures, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre blanc, ou un produit nettoyant spécial lave-vaisselle.

Lorsque vous partez en vacances

Lorsque vous partez en vacances, nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de retirer la fiche de la prise de courant, de fermer l'arrivée d'eau et de laisser la porte du lave-vaisselle entrouverte. Vous prolongerez ainsi la durée de vie des joints et empêcherez la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacer l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. En cas de nécessité absolue, vous pouvez le coucher sur le dos.

Joints

Un des facteurs pouvant entraîner la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est l'accumulation de résidus alimentaires dans les joints. Un nettoyage régulier des joints avec une éponge humide empêchera la survenue d'un tel phénomène.

Que dois-je faire si...

Un mauvais fonctionnement de votre appareil ne veut pas nécessairement dire que celui-ci est défectueux. Essayez tout d'abord de remédier au dysfonctionnement vous-même. Si les recommandations ci-dessous ne vous permettent pas de résoudre le problème, contactez notre SAV.



Remarque

Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de commencer les réparations. Il est préférable d'enlever la fiche de la prise de courant.

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	Le fusible est défectueux ou le coupe-circuit a été activé.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le coupe-circuit. Retirez tous les autres appareils éventuellement branchés sur le même circuit.
	L'alimentation électrique n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est sous tension et que la porte est fermée. Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise de courant.
	La pression hydraulique est trop basse.	Vérifiez que le lave-vaisselle est correctement raccordé à l'arrivée d'eau et que le robinet est ouvert.
La pompe de vidange ne s'arrête pas.	L'eau déborde. Il y a un trop-plein d'eau ou une fuite dans le lave-vaisselle.	Le système est conçu de manière à détecter automatiquement tout débordement d'eau. Dans ce cas, l'appareil arrête la pompe de circulation et active la pompe de vidange.
Bruits	Certains bruits sont normaux dans un lave-vaisselle.	Les bruits liés à la rotation de la pompe, au lavage ; l'ouverture du compartiment du produit de lavage.
	Les couverts font un bruit de cliquetis dans le panier à couverts ou un petit objet est tombé du panier.	Assurez-vous que tous les articles sont chargés de manière sûre dans le lave-vaisselle.
	Le moteur fait un bruit inhabituel.	La pompe est bloquée. Contactez un installateur.

PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible	Solution
Contamination dans la cuve.	Mauvaise qualité du produit de lavage.	Utilisez uniquement un produit de lavage conçu pour lave-vaisselle afin d'éviter toute contamination.
	Filtres obstrués.	Ouvrez la porte et nettoyez les filtres. Effectuez un cycle de pré-lavage.
	Du liquide de rinçage s'est répandu.	Essuyez toujours immédiatement tout liquide de rinçage répandu.
La vaisselle n'est pas sèche.	Le réservoir du liquide de rinçage est vide.	Assurez-vous que le réservoir du liquide de rinçage est rempli.
La vaisselle et les objets plats ne sont pas propres.	Cycle non adapté.	Sélectionnez un cycle de lavage plus puissant.
	Le panier n'est pas chargé correctement.	Assurez-vous que le compartiment du produit de lavage et le bras d'aspersion ne sont pas obstrués par des plats/casserolles volumineux.
Taches et traces de tartre sur les verres et objets plats.	Eau extrêmement dure.	Pour éliminer les taches sur les objets en verre : sortez tous les objets en métal du lave-vaisselle. Utilisez la quantité de produit de lavage indiquée. Sélectionnez le cycle de lavage le plus long. Laissez le cycle de lavage s'effectuer pendant environ 18 à 22 minutes. Le cycle devrait alors avoir atteint la phase de lavage principal. Ouvrez la porte avec précaution et versez 2 tasses de vinaigre blanc au fond de la cuve. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer son cycle. Si le problème persiste : recommencez les étapes ci-dessus, mais remplacez le vinaigre blanc par un quart de tasse (60 ml) de cristaux d'acide citrique.
	La température de l'eau amenée est basse.	
	Le lave-vaisselle est surchargé.	
	Le panier n'est pas chargé correctement.	
	Le produit de lavage est trop vieux ou humide.	
	Le réservoir du liquide de rinçage est vide.	
Le dosage du produit de lavage ne convient pas.		
Les articles en verre sont brumeux.	Combinaison d'une eau douce et d'une quantité trop élevée de produit de lavage.	Utilisez moins de produit de lavage et sélectionnez le cycle de lavage pour les verres.

PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible	Solution
Dépôts jaunes ou marron à l'intérieur de la cuve.	La présence de fer dans l'eau peut laisser des taches dans la cuve du lave-vaisselle.	Contactez un fabricant d'adoucisseurs d'eau pour vous procurer un filtre spécial.
Dépôts blancs à l'intérieur de la cuve.	Eau dure.	Augmentez le réglage de la consommation de sel régénérant.
Il reste du produit de lavage dans le compartiment.	Le compartiment du produit de lavage est bloqué par des plats.	Chargez le panier de manière à ce que les plats n'obstruent pas le compartiment du produit de lavage. Nettoyez le bras d'aspersion.
Vapeur	À l'ouverture de la porte.	Ce phénomène peut se produire à la fin du cycle de lavage.
Taches noires ou grises sur la vaisselle.	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	L'aluminium peut ternir.
De l'eau reste sous les filtres.	Ce phénomène est normal.	Une petite quantité d'eau autour de la vidange à l'arrière de la base de la cuve veille à la souplesse du joint d'étanchéité.
Le lave-vaisselle fuit.	Le réservoir du liquide de rinçage est trop plein ou le liquide de rinçage fuit.	Veillez à ne pas remplir le réservoir de liquide de rinçage au-delà du niveau maximal. Du liquide de rinçage répandu peut entraîner la formation de mousse ou une fuite. Essayez tout liquide de rinçage répandu avec un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	Ajustez le positionnement du lave-vaisselle afin qu'il soit de niveau.

Codes d'erreur

Symptôme	Cause possible	Solution
Le voyant « Rapide » clignote.	Le temps d'arrivée de l'eau est trop long.	Le robinet de l'arrivée d'eau n'est pas ouvert.
Le voyant « 90 min » clignote.	Remplissage excessif de l'appareil.	L'alimentation en eau est excessive.



Si l'appareil présente un trop-plein ou une fuite excessive, fermez le robinet de l'arrivée d'eau et contactez le SAV.

**Attention !**

Le lave-vaisselle doit toujours se trouver dans une pièce exempte de gel.

Branchement électrique

Ce lave-vaisselle est conçu pour un branchement en 220-240 V - 50 Hz, avec un fusible de 16 AMP.

**Attention !**

- Assurez-vous que les valeurs pour la tension et la fréquence de votre réseau domestique correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Vérifiez que la prise de courant est reliée à la terre avant d'y brancher la fiche de l'appareil. Si la prise de courant dans laquelle sera branché l'appareil n'est pas adéquate pour la fiche, veuillez consulter le fabricant ou son représentant SAV ou une personne qualifiée.
- N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur avec cet appareil.
- Évitez dans tous les cas de couper ou de retirer la troisième broche de mise à la terre du câble d'alimentation !

Raccordement d'eau froide

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau froide à un raccord fileté (¾ pouce) et assurez-vous qu'il est hermétiquement serré en position.
- Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée, laissez l'eau couler pour vous assurer que l'eau est claire et exempte d'impuretés. En l'absence d'une telle précaution, l'arrivée d'eau risque d'être obstruée et l'appareil d'être endommagé.

**Raccordement d'eau chaude**

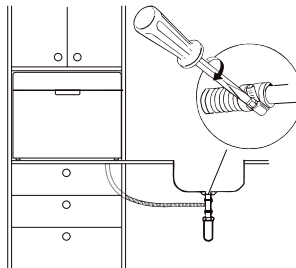
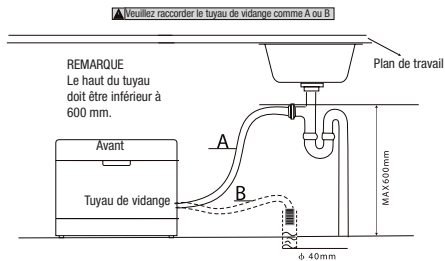
Le lave-vaisselle n'est pas conçu pour un raccordement à l'eau chaude.

Mise en place de l'appareil

Positionnez l'appareil à l'endroit souhaité. La paroi arrière doit toucher le mur à l'arrière de l'appareil et les côtés doivent être placés le long des placards ou du mur adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'arrivée et de vidange d'eau pouvant être positionnés à droite ou à gauche afin de faciliter l'installation.

Raccordement du tuyau de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans une conduite d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm, ou laissez-le pendre dans l'évier, en prenant soin d'éviter de le plier ou de l'écraser. L'extrémité libre du tuyau doit être à une hauteur inférieure à 60 cm et ne doit pas être immergée dans l'eau pour éviter tout risque de reflux.



Si l'évier se trouve à plus d'un mètre du sol, l'eau ne pourra pas être évacuée directement dans l'évier. Dans ce cas, il faudra placer le tuyau de vidange dans une bassine ou un récipient adapté placé en dessous du niveau de l'évier.

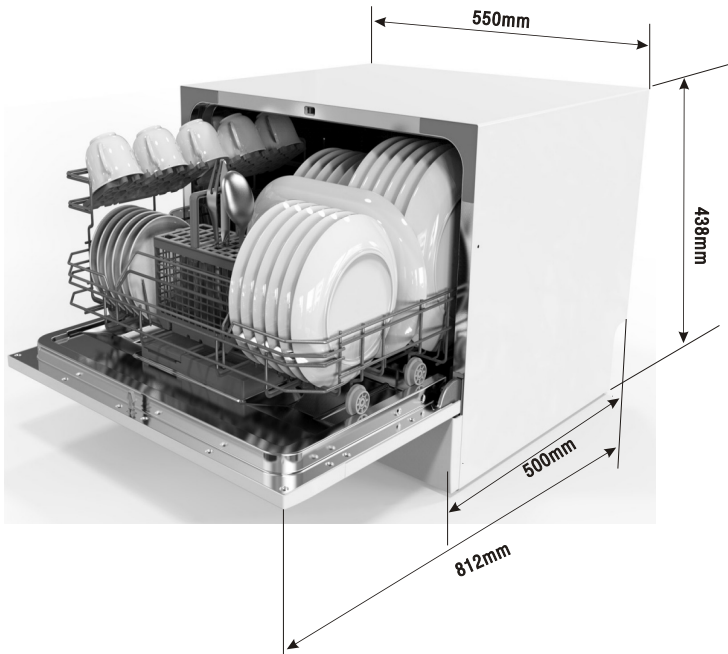


Attention

Fermez le robinet d'eau après utilisation !

INSTALLATION

Dimensions



Détails techniques

Modèle	VWT349WIT
Nombre de couverts standard	6
Classe d'efficacité énergétique*	A+
Consommation d'énergie annuelle**	174 kWh
Classe d'efficacité de nettoyage	A
Classe d'efficacité de séchage***	A
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard	0,61 kWh
Cycle de lavage standard	ECO 50 °C
Durée du programme du cycle de lavage standard****	180 min
Consommation de puissance en mode Arrêt	0,49 W
Consommation de puissance en mode Veille	0,49 W
Consommation d'eau annuelle**	1 820 litres
Niveau sonore	49 dB(A) re 1 pW
Montage	Pose libre
Hauteur	43,8 cm
Largeur	55 cm
Profondeur (avec branchements)	50 cm
Poids net	22,5 kg
Poids brut	27,5 kg
Consommation électrique	1 170 - 1 380 W
Tension/fréquence nominale	230 V~ / 50 Hz
Courant nominal	10 A
Pression hydraulique (pression de débit)	0,4 - 10 bars = 0,04 - 1 Mpa

* A + + + (efficacité maximale) à D (efficacité minimale).

** Sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation d'énergie/d'eau annuelle réelle dépend de la fréquence d'utilisation effective.

*** A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale).

**** Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale. C'est le programme le plus efficace pour ce type de vaisselle en matière de consommation d'énergie et d'eau.

Remarque : Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes dans les conditions de fonctionnement spécifiées. Les résultats peuvent varier considérablement en fonction de la quantité et des plats, de la dureté de l'eau, de la quantité de produit de lavage, etc.

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Des matériaux durables ont été utilisés pour fabriquer cet appareil. Veuillez à éliminer cet équipement de manière responsable à la fin de son cycle de service. Pour toute information à ce sujet, contactez les autorités compétentes de votre pays.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Il est possible qu'il contienne les matériaux suivants :

- carton,
- film polyéthylène (PE),
- polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS).

Éliminez ces matériaux de manière responsable et conformément aux dispositions administratives.



À titre de rappel de la nécessité d'éliminer les appareils ménagers séparément, le produit est marqué du symbole représentant une poubelle roulante barrée. Ce symbole indique qu'au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé en tant que déchet urbain. Il doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration locale ou à un revendeur assurant ce service.

L'élimination séparée des appareils ménagers évite les éventuelles conséquences environnementales et sanitaires négatives pouvant résulter d'une mise au rebut inappropriée, et permet de récupérer et de recycler les matériaux constitutifs afin de réaliser des économies substantielles d'énergie et de matières brutes.



Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits sont conformes aux directives, décisions et règlements européens applicables et aux exigences énumérées dans les normes référencées.

INHALT

Ihre Geschirrspülmaschine

Einführung	4
Bedienleiste	5
Beschreibung	6

Bedienung

Vor der ersten Verwendung	7
Überlaufschutz	7
Einschalten	7
Spülprogramm anhalten oder ändern	8
Ende des Spülprogramms	8
Programmtabelle	9
Hinzufügen von Salz	10
Einstellen des Salzverbrauchs	10
Klarspüler	11
Reiniger	12
Beladen des Korbs	14
Schäden an Glaswaren und anderen Geschirrtteilen	16

Pflege

Filtersystem	17
Reinigen des Filtersystems	17
Reinigen des Sprüharms	18
Reinigung der Tür	18
Pflegen Ihres Geschirrspülers	18

Störungen

Was mache ich wenn...	20
Störungstabelle	20
Fehlercodes	22

Aufstellung

Elektroanschluss	23
Kaltwasseranschluss	23
Aufstellen des Geräts	23
Anschließen des Ablaufschlauchs	24
Abmessungen	25
Technische Daten	26

Umweltschutz

Entsorgung von Gerät und Verpackung	27
-------------------------------------	----

Einführung

Sie haben sich für eine Geschirrspülmaschine von Etna entschieden. Optimaler Benutzerkomfort und einfache Bedienung standen bei der Entwicklung dieses Produkts im Vordergrund.

In dieser Bedienungsanleitung wird beschrieben, wie Sie die Geschirrspülmaschine optimal nutzen. Sie enthält Informationen zur Bedienung sowie Hintergrundinformationen zur Funktionsweise. Darüber hinaus enthält sie Tipps zur Wartung.

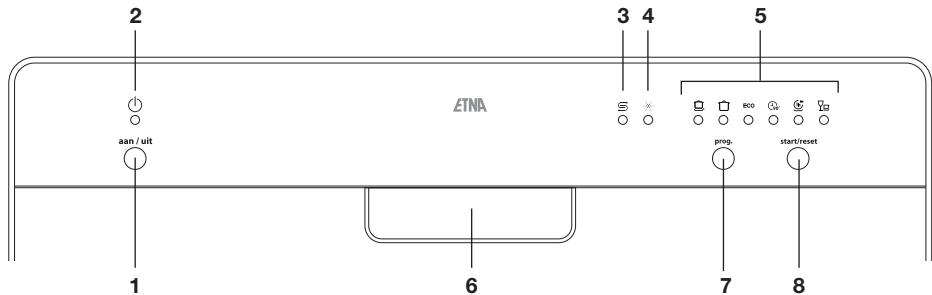
Die Sicherheitshinweise, die bei der Installation zu berücksichtigen sind, finden Sie in den Installationsanweisungen. Diese sind für den Installateur bestimmt.

Lesen Sie sich zunächst diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie beginnen, das Gerät zu verwenden, und bewahren Sie sie stets griffbereit auf.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die separaten Sicherheitshinweise!

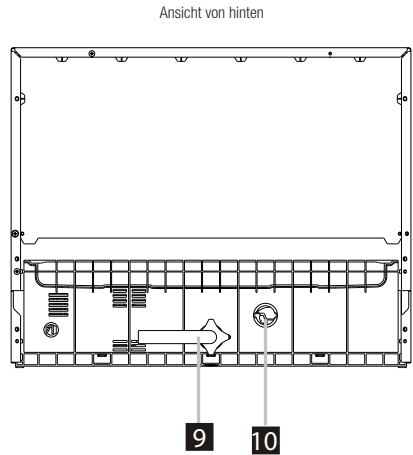
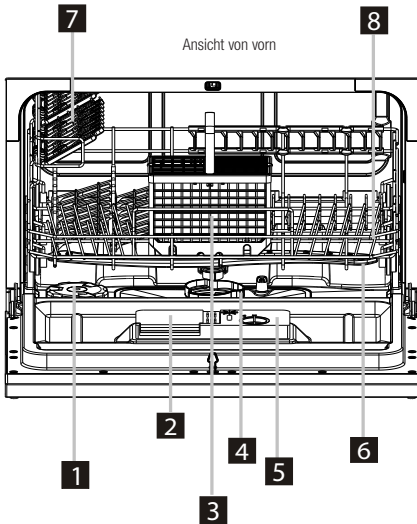
Bedienleiste



1. EIN/AUS-Taste: zum Ein-/Ausschalten der Stromversorgung.
2. Betriebsanzeige. Bei eingeschalteter Maschine leuchtet die Betriebsanzeige.
3. Warnanzeige Salz. Anzeige leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss.
4. Warnanzeige Klarspüler. Anzeige leuchtet auf, wenn Klarspüler nachgefüllt werden muss.
5. Kontrollleuchten, die das ausgewählte Programm anzeigen.
6. Türgriff: Ziehen Sie am Türgriff, um die Tür zu öffnen.
7. Auswahltaste Spülprogramm. Drücken Sie mehrmals die Auswahltaste, um das gewünschte Spülprogramm auszuwählen.
8. Start-/Rücksetztaste. Drücken Sie diese Taste, um das Spülprogramm zu starten, anzuhalten oder zurückzusetzen.

IHRE GESCHIRRSPÜLMASCHINE

Beschreibung



1. Salzbehälter
2. Reinigerkammer
3. Besteckkorb
4. Filtersystem
5. Klarspülerbehälter
6. Sprüharm
7. Tassengestell
8. Korb
9. Abwasseranschluss
10. Zulaufwasseranschluss

Vor der ersten Verwendung



Achtung:

- Füllen Sie immer den Salzbehälter und stellen Sie die Wasserhärte ein, bevor Sie den Geschirrspüler verwenden.
- Füllen Sie auch Klarspüler und Reiniger in die entsprechenden Behälter.

Überlaufschutz

Ihr Geschirrspüler ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die verhindert, dass dem Gerät zu viel Wasser zugeführt wird. Die Sicherheitsvorrichtung schließt das Zulaufventil und sorgt dafür, dass der Geschirrspüler das überschüssige Wasser abpumpt. Wenn sich Wasser im Inneren des Geschirrspülers befindet (weil zu viel Wasser zugeführt wurde oder weil es eine undichte Stelle gibt), muss das Wasser entfernt werden, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.

Einschalten

1. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
2. Prüfen Sie, ob der Stecker des Anschlusskabels eingesteckt ist.
3. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist.
4. Räumen Sie den Geschirrspüler ein (siehe „Beladen des Korbs“).
5. Füllen Sie Reiniger ein.
6. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Bei eingeschalteter Maschine leuchtet die Betriebsanzeige.
7. Wählen Sie das gewünschte Programm aus.
 - Drücken Sie wiederholt die Auswahl Taste, um das gewünschte Spülprogramm auszuwählen. Die Anzeige des ausgewählten Programms leuchtet auf.
8. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
9. Drücken Sie die Starttaste, um den Spülvorgang zu starten. Das Spülprogramm wird sofort gestartet.

Spülprogramm anhalten oder ändern

1. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
2. Drücken Sie mindestens drei Sekunden lang die Start-/Rücksetztaste.
3. Wählen Sie das gewünschte Spülprogramm mit der Auswahltaste aus.
4. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
5. Schalten Sie das Gerät mit der Start-/Rücksetztaste ein.



Achtung!

Ein Programm, das bereits angefangen hat, kann nur in der Anfangsphase geändert werden. Danach wurde der Reiniger bereits über das Geschirr gesprüht oder die Maschine hat möglicherweise schon das Wasser abgepumpt. In diesem Fall müssen Sie erneut Reiniger in das Fach geben (siehe Abschnitt „Reiniger“).



Warnung!






Es ist gefährlich, während des Spülvorgangs die Tür vollständig zu öffnen, da Sie sich mit dem heißen Wasser verbrühen könnten.

Ende des Spülprogramms

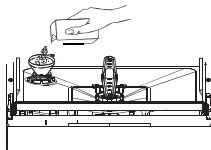
Nachdem das Spülprogramm beendet wurde, ertönt acht Sekunden lang ein akustisches Signal.

1. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste aus.
2. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
3. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr ausräumen. Geschirr und Besteck sind unmittelbar nach dem Spülvorgang noch sehr heiß. Aufgrund der hohen Temperaturen kann das Geschirr zerbrechen. Außerdem trocknet das Geschirr besser, wenn Sie es noch einige Minuten stehen lassen.

Programmtabelle

Programme		Informationen	Programmablauf	Zeit in Min.
	Intensiv	Stark verschmutztes Geschirr wie Schüsseln, Pfannen, Kasserollen, Teller, Teller mit eingetrockneten Speiseresten.	Vorspülen (50 °C) Spülen (70 °C) Klarspülen Klarspülen Klarspülen (70 °C) Trocknen	140
	Normal	Normal verschmutztes Geschirr wie Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.	Vorspülen Spülen (60 °C) Klarspülen Klarspülen (70 °C) Trocknen	120
ECO	Eco (EN50242)	Übliches tägliches Programm für normal verschmutztes Geschirr wie Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.	Vorspülen Spülen (50 °C) Klarspülen Klarspülen (70 °C) Trocknen	180
	90 Min.	Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser.	Spülen (65 °C) Klarspülen (70 °C) Trocknen	90
	1 Stunde	Für leicht verschmutztes Geschirr, bei dem keine aufwändige Trocknung erforderlich ist.	Spülen (65 °C) Klarspülen (50 °C) Trocknen	60
	Express	Für normal verschmutztes Geschirr. Verwenden Sie Multifunktionsreiniger.	Spülen (40 °C) Klarspülen Klarspülen (40 °C)	30

Hinzufügen von Salz



Dieses Gerät ist mit einem Wasserenthärter ausgestattet. Wenn Sie ihn verwenden möchten, müssen Sie den Geschirrspüler mit Salz füllen.

1. Nehmen Sie den unteren Korb heraus. Schrauben Sie die Kappe des Salzbehälters ab.
2. Bevor Sie den Behälter zum ersten Mal füllen, geben Sie einen Liter Wasser hinein.
3. Setzen Sie den Trichter in die Behälteröffnung. Füllen Sie ungefähr 0,5 kg Salz ein. Es ist normal, dass dabei ein wenig Wasser aus der Öffnung austritt.
4. Schrauben Sie die Kappe wieder fest auf.



Achtung!

- Wischen Sie eventuell verschüttetes Salz auf und lassen Sie sofort im Anschluss ein gesamtes Programm durchlaufen, um Schäden am Boden vorzubeugen.
- Füllen Sie immer den Salzbehälter und stellen Sie die Wasserhärte ein, bevor Sie den Geschirrspüler verwenden. Füllen Sie Salz nach, wenn die Anzeigelampe des Wasserenthärters aufleuchtet. Es kann sein, dass die Anzeige noch eine kurze Zeit weiter leuchtet, nachdem Sie den Behälter erneut aufgefüllt haben. Sie erlischt automatisch, wenn genug Salz im Wasser gelöst wurde.
- Füllen Sie niemals Reiniger in den Salzbehälter. Dies verursacht irreparable Schäden am Wasserenthärter.

Einstellen des Salzverbrauchs

Sie können die erforderliche Salzmenge anhand der Wasserhärte einstellen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geschirrspülers: Drücken Sie 5 Sekunden lang die Start-/Rücksetztaste. Die Klarspüler-Warnanzeige und die Wasserenthärter-Warnanzeige blinken abwechselnd.
2. Drücken Sie mehrmals die Programmwahltaste, um die erforderliche Salzmenge auszuwählen. Jedes Programm entspricht einer bestimmten Einstellung, die Sie der folgenden Tabelle entnehmen können.

Wasserhärte		Wasserenthärter Einstellung	Anzahl der Licht- und Tonsignale
°dH	mmol/l		
0-5	0-0,9	1	H1: EXPRESS

BEDIENUNG

6–11	1,0–2,0	2	H2: 1 STUNDE ☺
Wasserhärte		Wasserenthärter Einstellung	Anzahl der Licht- und Tonsignale
°dH	mmol/l		
12–17	2,1–3,0	3*	H3: 1 STUNDE + EXPRESS ☺ ☹
18–22	3,1–4,0	4	H4: 90 MIN. ☹
23–34	4,1–6,1	5	H5: 90 MIN. + EXPRESS ☹ ☹
35–45	6,2–8,0	6	H6: 90 MIN. + 1 STUNDE ☹ ☺

* Werkseinstellung



Die Härte Ihres Leitungswassers können Sie bei Ihrem Wasserversorger erfragen. Nehmen Sie anschließend die Einstellungen gemäß der Tabelle vor.

Klarspüler

Klarspüler wird während des letzten Spülgangs zugesetzt. Klarspüler verhindert, dass Spuren von Wassertropfen auf dem gereinigten Geschirr zurückbleiben. Darüber hinaus sorgt er dafür, dass das Geschirr schneller trocknet, da das Wasser besser abläuft.



Der Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigem Klarspüler ausgelegt. Der Klarspülerbehälter befindet sich innen an der Tür neben der Reinigerkammer.



Achtung

Füllen Sie Klarspüler nach, wenn die Klarspüler-Anzeigelampe aufleuchtet.

- Füllen Sie nicht zu viel Klarspüler in den Behälter, da dieser sonst überläuft.
- **Verschütteter Klarspüler muss aufgewischt werden.** Andernfalls kann er aufgrund übermäßiger Schaumbildung zum Auslaufen der Maschine führen.



1. Schrauben Sie die Kappe des Klarspülerbehälters auf (in Richtung des Pfeils „open“).
2. Füllen Sie Klarspüler in den Behälter. Achten Sie darauf, dass der Behälter nicht überläuft.
3. Setzen Sie die Kappe wieder auf. Richten Sie die Kappe dabei am Pfeil „open“ aus. Drehen Sie die Kappe anschließend in Richtung „closed“.

Festlegen der Klarspülermenge

Während des letzten Spülgangs wird eine bestimmte Menge Klarspüler zugesetzt. Wie bei allen Reinigungsmitteln hängt auch die benötigte Klarspülermenge von der Wasserhärte in Ihrer Region ab. Zu viel Klarspüler kann zu Schlieren auf dem Geschirr führen.



Der Klarspülerbehälter hat 6 Einstellungen. Setzen Sie den Behälter zunächst auf die Einstellung 2. Wenn es dabei zu Wasserflecken auf dem Geschirr kommt und das Geschirr nicht gut trocknet, können Sie die Klarspülermenge erhöhen, indem Sie den Auswahlschalter auf die Einstellung 3 drehen. Wenn auch dies keine Verbesserung bringt, drehen Sie den Auswahlschalter auf eine höhere Einstellung. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange, bis das Geschirr schlierenfrei aus dem Geschirrspüler kommt.

Reiniger

Die chemischen Stoffe in Reinigern entfernen den Schmutz, zersetzen ihn und sorgen dafür, dass er aus dem Geschirrspüler abfließt. Die Reiniger, die Sie in den meisten Geschäften kaufen können, sind für diesen Zweck geeignet.



Warnung!

Reiniger sind ätzende Produkte. Bewahren Sie Reiniger deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie bei Verschlucken sofort einen Arzt auf. Nehmen Sie die Verpackung mit.

Konzentrierter Reiniger

Anhand der chemischen Zusammensetzung wird zwischen 2 Typen konzentriertem Reiniger unterschieden:

- Herkömmliche alkalische Reiniger mit ätzenden Inhaltsstoffen.
- Leicht alkalische konzentrierte Reiniger mit natürlichen Enzymen.

Reiniger-Tabs

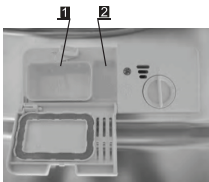
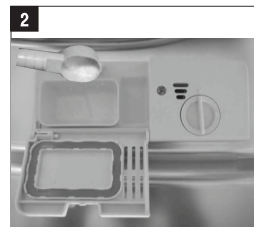
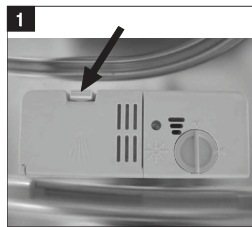
Reiniger-Tabs von verschiedenen Herstellern lösen sich unterschiedlich schnell auf. Das bedeutet, dass sich während kurzer Spülprogramme bestimmte Reiniger-Tabs nicht vollständig auflösen, was eine reduzierte Reinigungsfunktion zur Folge hat. Verwenden Sie Reiniger-Tabs deshalb hauptsächlich für lange Spülprogramme, damit die Tabs genügend Zeit haben, sich vollständig aufzulösen.

Reinigerkammer

Ihr Geschirrspüler verwendet weniger Reiniger und Klarspüler als herkömmliche Geschirrspüler. Im Allgemeinen reicht ein einziger Messlöffel Reinigerpulver für ein normales Spülprogramm. Wenn Ihr Geschirr stärker verschmutzt ist, verwenden Sie eine größere Reinigermenge. Befüllen Sie die Reinigerkammer erst unmittelbar vor dem Starten des Programms. Befindet sich Reiniger längere Zeit in der Kammer, kann er feucht werden. Er wird sich dann nicht mehr vollständig auflösen.

Befüllen

1. Wenn der Deckel geschlossen ist, drücken Sie auf den Klickverschluss. Der Deckel springt auf.
2. Befüllen Sie die Reinigerkammer erst unmittelbar vor dem Starten des Programms. Verwenden Sie nur Reiniger, die ausdrücklich für Geschirrspüler bestimmt sind.



Die Markierungen in der Kammer geben die Dosierung an.

- Reinigerkammer für das Hauptspülprogramm (1). „MIN“ entspricht ca. 20 g Reinigerpulver.
- Reinigerkammer für das Vorspülen (2). Fasst in etwa 5 g Reinigerpulver.



- Verwenden Sie nur Reiniger, die ausdrücklich für Geschirrspüler bestimmt sind.
- Lagern Sie den Reiniger an einem kühlen, trockenen Ort.
- Befüllen Sie die Reinigerkammer erst unmittelbar vor dem Starten des Programms.

Beladen des Korbs

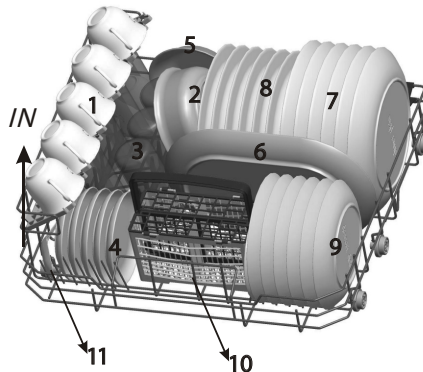
Verwendung des Korbs

- Töpfe, Schüsseln usw. immer kopfüber einstellen.
- Tiefe Töpfe leicht schräg stellen, damit das Wasser auslaufen kann.
- Der untere Korb hat klappbare Geschirrhalter, damit bei Bedarf größere Gefäße eingestellt werden können.



Wir empfehlen, große Teile, die am schwierigsten zu reinigen sind, ganz unten in den unteren Korb zu geben: Töpfe, Pfannen, Deckel, Schüsseln, wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Schüsseln und Deckel am besten an den Außenseiten der Körbe platzieren, damit die Drehung der Sprüharme nicht beeinträchtigt wird.

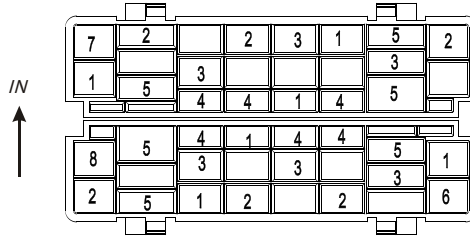
1. Tassen
2. Große
Servierschüssel
3. Gläser
4. Untertassen
5. Tiefe Untersetzer
6. Ovale Platte
7. Teller
8. Suppenteller
9. Dessertteller
10. Besteckkorb
11. Vorlegelöffel



Besteckkorb (Füllbeispiel)

Besteck sollte mit den Griffen nach unten in den Besteckkorb gestellt werden. Wenn der Besteckkorb in Fächer unterteilt ist, muss das Besteck einzeln in die Fächer gestellt werden. Lange Küchenutensilien wie Kochlöffel sollten liegend (horizontal) vor dem Korb platziert werden.

1. Gabeln
2. Suppenlöffel
3. Dessertlöffel
4. Teelöffel
5. Messer
6. Vorlegelöffel
7. Soßenlöffel
8. Serviergabel



Warnung!

Vergewissern Sie sich, dass keine Objekte durch den Besteckkorb nach unten ragen, da dies den Sprüharm behindert.

Für Geschirrspüler ungeeignetes Besteck/Geschirr

- Besteck mit Holz-, Porzellan- oder Perlmuttergriffen
- Nicht hitzebeständige Kunststoffobjekte
- Besteck mit geklebten Elementen, die nicht hitzebeständig sind
- Geklebtes Besteck oder Geschirr
- Zinn- oder Kupfergegenstände
- Glaswaren aus Bleikristall
- Stahlobjekte, die rosten können
- Holzgeschirr
- Gegenstände aus Kunstfasern

Besteck/Geschirr mit bedingter Eignung für Geschirrspüler

- Bestimmte Glasarten können nach häufigem Spülen im Geschirrspüler matt werden
- Silber und Aluminium können nach dem Spülen im Geschirrspüler anlaufen
- Glasiertes Geschirr kann nach regelmäßigem Spülen im Geschirrspüler ausbleichen



Hinweis!

- Keine mit Zigarettenasche, Kerzenwachs, Lack oder Farbe verschmutzten Gegenstände in der Geschirrspülmaschine spülen. Achten Sie beim Kauf neuer Küchengeräte darauf, dass diese für Geschirrspüler geeignet sind.
- Spülen Sie Silberbesteck nicht zusammen mit anderem Besteck. Bei Nichtbeachtung kann das Besteck irreparabel beschädigt werden.

- Geschirrspüler nicht überladen! Geschirrspüler nicht mit Küchengeräten beladen, die nicht dafür geeignet sind. Dies ist wichtig für gute Spülergebnisse und einen geringen Energieverbrauch.

Beladen des Geschirrspülers mit Besteck und Geschirr

Bevor Sie Geschirr in den Geschirrspüler geben:

- Größere Speisereste entfernen.
- Eingebackene und eingebrannte Speisereste vor dem Spülen einweichen.



Beachten Sie beim Beladen des Geschirrspülers Folgendes:

- Der Sprüharm darf nicht durch das Geschirr behindert werden.
- Hohle Gegenstände müssen mit der Öffnung nach unten zeigen, damit kein Wasser darin stehen bleibt.

Teller und Besteck dürfen nicht übereinander liegen.

- Glaswaren dürfen sich nicht berühren, andernfalls können sie beschädigt werden.



Warnung!

- Lange Messer, die im Besteckkorb aufrecht stehen, können Verletzungen verursachen!
- Lange und/oder scharfe Besteckteile, z. B. Tranchiermesser, sollten horizontal in den Korb gelegt werden.

Schäden an Glaswaren und anderen Geschirrtteilen

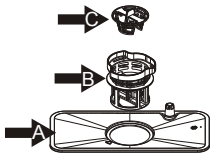
Mögliche Ursachen:

- Art des Glases oder des Herstellungsverfahrens. Chemische Zusammensetzung des Reinigers.
- Wassertemperatur und Programmdauer.

Mögliche Lösung:

- Verwenden Sie Glas- und Porzellanwaren von Herstellern, die angeben, dass ihre Produkte für Geschirrspülmaschinen geeignet sind.
- Verwenden Sie einen milderen/weniger ätzenden Reiniger. Fragen Sie bei Bedarf Ihren Reinigerhersteller nach genaueren Informationen.
- Wählen Sie ein Spülprogramm mit einer geringeren Temperatur aus.
- Nehmen Sie Glaswaren und Besteck sobald wie möglich nach dem Spülprogramm aus dem Geschirrspüler heraus, um Schäden zu vermeiden.

Filtersystem

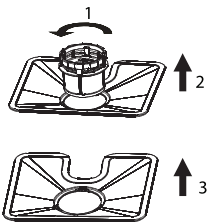


Das Filtersystem entfernt Speisereste effizient aus dem Wasser und sorgt dafür, dass das Wasser weiterhin innerhalb des Spülzyklus zirkulieren kann. Das Filtersystem besteht aus drei Komponenten: großer Filter, Grobfilter und Feinfilter.

- 1. Grobfilter:** Größere Objekte wie Knochen oder Glasstückchen, die den Abfluss blockieren könnten, werden im Grobfilter aufgefangen. Um diese Reste aus dem Filter zu entfernen, drücken Sie die oberen Lippen des Filters leicht zusammen und ziehen Sie den Filter nach oben.
- 2. Großer Filter:** Speisereste und Rückstände, die in diesem Filter landen, werden mit einer speziellen Düse am unteren Sprüharm durch den Grobfilter gespült.
- 3. Feinfilter:** Dieser Filter verhindert, dass Abfälle und Speisereste in der Ablaufpumpe landen und sorgt dafür, dass sie während des Spülzyklus nicht erneut über das Geschirr gesprüht werden.

Reinigen des Filtersystems

Damit die Geschirrspülmaschine so effizient wie möglich arbeitet, muss der gesamte Filterbereich regelmäßig gereinigt werden. Es ist deshalb sinnvoll, größere Speisereste nach dem Spülprogramm aus dem Filtersystem zu entfernen, indem Sie den halbrunden Filter und das Filtergehäuse und fließendem Wasser reinigen.



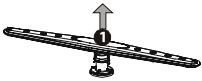
- Drehen Sie den Grobfilter entgegen dem Uhrzeigersinn und heben Sie ihn heraus. Entnehmen Sie den Feinfilter und den Grobfilter.
- Reinigen Sie Grob- und Feinfilter mit einer Geschirrbürste.
- Die gesamte Filtereinheit sollte einmal im Monat gereinigt werden.
- Setzen Sie die Filterkomponenten in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.



Achtung!

Lassen Sie den Geschirrspüler niemals ohne das Filtersystem laufen. Bei einem fehlerhaften Einbau des Filtersystems kann der Geschirrspüler nicht mehr die maximale Leistung erbringen. Außerdem kann es zu Beschädigungen an Besteck und Geschirr kommen.

Reinigen des Sprüharms



Auch der Sprüharm muss regelmäßig gereinigt werden. Langfristig können Reste die Düsen und Lager des Sprüharms verstopfen.

Reinigen Sie den Sprüharm wie folgt:

- Lösen Sie die Mutter, damit Sie die Unterlegscheibe abnehmen können.
- Entnehmen Sie den Sprüharm.
- Reinigen Sie den Sie den Sprüharm mit warmem Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie für die Düsen eine weiche Bürste.
- Spülen Sie den Sprüharm sorgfältig ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Reinigung der Tür

Reinigen Sie die Türkante einschließlich Gummidichtung mit einem weichen, feuchten Tuch. Vergewissern Sie sich, dass dabei kein Wasser in den Türschließmechanismus oder an die elektrischen Komponenten gelangt.



Warnung!

Verwenden Sie zur Reinigung des Türblechs niemals ein Reinigungsspray, da dieses die Türverriegelung und die elektrischen Komponenten beschädigen könnte. Verwenden Sie auch niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen. Auch einige Papiertücher können scheuern oder Kratzspuren auf der Oberfläche hinterlassen.

Pflegen Ihres Geschirrspülers

Nach jedem Spülen

Drehen Sie nach dem Spülvorgang die Wasserversorgung zum Gerät zu. Lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit Feuchtigkeit und Gerüche nicht im Gerät eingeschlossen werden.

Ziehen Sie den Stecker

Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Stecker aus der Steckdose. Gehen Sie kein Risiko ein.

Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel

Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und der Gummiteile des Geschirrspülers keine Lösungs- oder Scheuermittel. Verwenden Sie lediglich ein Tuch und warmes Wasser mit Spülmittel. Wenn Sie kleinere Verschmutzungen oder Flecken von der Oberfläche entfernen möchten, verwenden Sie dazu ein mit Wasser befeuchtetes Tuch und ein wenig weißen Essig oder ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspülmaschinen.

Vor Urlaubsreisen

Vor Urlaubsreisen empfehlen wir, ein Waschprogramm mit leerer Spülmaschine laufen zu lassen und anschließend den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr zuzudrehen und die Tür leicht geöffnet zu lassen. So halten die Dichtungen länger und Sie verhindern Geruchsbildung im Inneren des Geräts.

Bewegen des Geschirrspülers

Wenn Sie den Geschirrspüler bewegen müssen, versuchen Sie ihn in vertikaler Position zu halten. Wenn es unbedingt erforderlich ist, kann er auch auf die Rückseite gelegt werden.

Dichtungen

Einer der Gründe für Geruchsbildung im Geschirrspüler sind Speisereste in den Dichtungen. Sie können dies verhindern, indem Sie die Dichtungen regelmäßig mit einem feuchten Schwamm reinigen.

Was mache ich wenn...

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bedeutet dies nicht automatisch, dass es defekt ist. Versuchen Sie zunächst, die Störung selbst zu beheben. Wenn sich die Störung mithilfe der folgenden Hinweise nicht beheben lässt, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



Hinweis

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit Reparaturarbeiten beginnen. Am besten ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Störungstabelle

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Geschirrspüler arbeitet nicht.	Die Sicherung ist defekt oder der Erdtrennschalter wurde aktiviert.	Tauschen Sie die Sicherung aus oder setzen Sie den Trennschalter zurück. Trennen Sie andere Geräte, die mit dem gleichen Stromkreis verbunden sind.
	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet ist und dass die Tür geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Prüfen Sie, ob der Geschirrspüler ordnungsgemäß an die Wasserversorgung angeschlossen und der Hahn geöffnet ist.
Die Ablaufpumpe wird nicht ausgeschaltet.	Das Wasser läuft über. Zu viel Wasser im Geschirrspüler oder Leckage.	Das System ist so konzipiert, dass es überlaufendes Wasser automatisch erkennt. In diesem Fall schaltet das Gerät die Zirkulationspumpe aus und die Ablaufpumpe ein.
Geräusche	Einige Geräusche sind normal.	Geräusch der Pumpe, Waschgeräusche, Öffnen der Reinigerkammer.
	Besteck klappert im Besteckkorb oder ein kleines Objekt ist aus dem Korb gefallen.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler korrekt beladen ist.
	Der Motor macht ein ungewöhnliches Geräusch.	Die Pumpe ist blockiert. Wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

STÖRUNGEN

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Verschmutzung der Wanne.	Mangelhafte Qualität des Reinigers.	Verwenden Sie nur Reiniger, die für Geschirrspüler geeignet sind.
	Blockierte Filter.	Öffnen Sie die Tür. Reinigen Sie die Filter. Lassen Sie das Vorspülprogramm laufen.
	Klarspüler wurde verschüttet.	Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort auf.
Das Geschirr trocknet nicht.	Der Klarspülerbehälter ist leer.	Vergewissern Sie sich, dass der Behälter gefüllt ist.
Teller und flache Gegenstände sind nicht sauber.	Falsches Spülprogramm.	Wählen Sie ein höheres Programm aus.
	Korb ist falsch beladen.	Vergewissern Sie sich, dass weder die Reinigerkammer noch der Sprüharm von großen Tellern/ Pfannen blockiert werden.
Flecken und Kalkreste auf Gläsern und flachen Gegenständen.	Extrem hartes Wasser.	Um Flecken auf Glaswaren zu verhindern, entfernen Sie alle Metallgegenstände aus dem Geschirrspüler. Verwenden Sie die vorgeschlagene Reinigermenge. Wählen Sie das längste Spülprogramm aus. Lassen Sie den Geschirrspüler etwa 18 bis 22 Minuten laufen. Nun sollte er das Hauptwaschprogramm erreicht haben. Öffnen Sie vorsichtig die Tür. Schütten Sie 2 Tassen Essig auf den Geräteboden. Schließen Sie die Tür, und lassen Sie das Programm zu Ende laufen. Wenn Essig nicht hilft: Wiederholen Sie die obigen Schritte, verwenden Sie jedoch statt des Essigs 60 ml Zitronensäurekristalle.
	Zulaufwasser ist sehr kalt.	
	Geschirrspüler ist überladen.	
	Korb ist falsch beladen.	
	Reiniger ist alt oder feucht.	
	Klarspülerbehälter ist leer.	
Reiniger ist falsch dosiert.		
Trübe Flecken auf Glaswaren.	Kombination aus zu weichem Wasser und zu viel Reiniger.	Verwenden Sie weniger Reiniger. Wählen Sie das Gläserspülprogramm aus.
Gelbe oder braune Krusten im Inneren des Geräts.	Eisenspuren im Wasser können zu Flecken im Geräteinneren führen.	Setzen Sie ein Wasserenthärtergerät mit Spezialfilter ein. Wenden Sie sich an einen entsprechenden Hersteller.
Weißer Krusten im Inneren des Geräts.	Hartes Wasser.	Erhöhen Sie die Einstellung für die Salzmenge.

STÖRUNGEN

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
In der Reinigerkammer bleibt Reiniger zurück.	Reinigerkammer ist von Geschirr blockiert.	Beladen Sie den Korb so, dass die Kammer nicht durch Geschirr blockiert wird. Reinigen Sie den Sprüharm.
Dampf	Beim Öffnen der Tür.	Dies ist am Ende des Spülprogramms möglich.
Schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr.	Küchengeräte aus Aluminium haben das Geschirr berührt.	Aluminium kann zu Verfärbungen führen.
Wasser bleibt unter den Filtern zurück.	Das ist normal.	Eine kleine Menge Wasser um den Ablauf hinten in der Wanne sorgt dafür, dass die Dichtung flexibel bleibt.
Der Geschirrspüler ist undicht.	Klarspülerbehälter ist zu voll oder Klarspüler tritt aus.	Klarspülerbehälter nicht überfüllen! Verschütteter Klarspüler kann zu Schaumbildung/Überlaufen führen. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem feuchten Tuch auf.
	Die Geschirrspülmaschine steht nicht waagerecht.	Geschirrspüler genau waagerecht aufstellen.

Fehlercodes

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
„Express“-Anzeige blinkt.	Wasserzulauf dauert zu lange.	Wasserhahn nicht geöffnet.
„90 Min“-Anzeige blinkt.	Gerät ist überfüllt.	Zu hohe Wasserzufuhr.



Wenn das Gerät zu voll läuft oder übermäßig leckt, drehen Sie den Wasserhahn zu. Informieren Sie den Kundendienst.



Warnung!

Die Geschirrspülmaschine muss in einem frostfreien Raum aufgestellt werden.

Elektroanschluss

Die Geschirrspülmaschine ist für eine Stromversorgung mit 220–240 V, 50 Hz, mit Sicherung 16 A konzipiert.



Achtung!

- Vergewissern Sie sich, dass Spannung und Frequenz Ihrer Netzstromversorgung mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose geerdet ist, bevor Sie das Gerät anschließen. Wenn die Steckdose, die für das Gerät vorgesehen ist, nicht für den mitgelieferten Stecker geeignet ist, wenden Sie sich an den Hersteller oder an Ihren Händler oder an einen Elektriker.
- Verwenden Sie für dieses Gerät weder ein Verlängerungskabel noch einen Adapterstecker.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen den dritten Erdungsanschluss vom Netzkabel!

Kaltwasseranschluss

- Schließen Sie den Kaltwasserschlauch an einen Gewindeanschluss ($\frac{3}{4}$ Zoll) an. Vergewissern Sie sich, dass er sicher sitzt.
- Wenn die Wasserrohre neu sind oder über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen und prüfen Sie, ob es klar und frei von Verunreinigungen ist. Bei Nichtbeachtung kann der Wasserzulauf verstopfen und das Gerät beschädigt werden.



Warmwasseranschluss

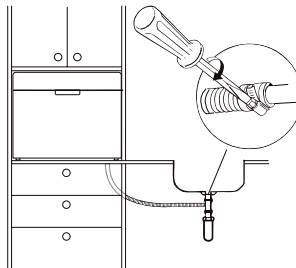
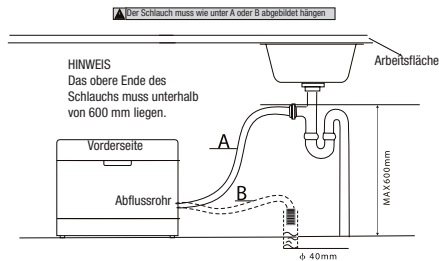
Die Geschirrspülmaschine ist nicht für einen Warmwasseranschluss konzipiert.

Aufstellen des Geräts

Stellen Sie das Gerät an den gewünschten Standort. Die Rückseite sollte an der dahinter befindlichen Wand stehen, die Seiten an den benachbarten Schränken oder Wänden. Die Geschirrspülmaschine ist mit Wasserzulaufschläuchen und -ablaufschläuchen ausgestattet, die links oder rechts angebracht werden können.

Anschließen des Ablaufschlauchs

Führen Sie den Ablaufschlauch in ein Abflussrohr von mindestens 4 cm Durchmesser ein oder lassen Sie ihn ins Spülbecken hängen. Sorgen Sie dafür, dass er weder verbogen noch geknickt wird. Das freie Ende des Schlauchs muss sich unterhalb einer Höhe von 60 cm befinden und darf nicht in Wasser eintauchen, damit kein Wasser zurückläuft.



Wenn das Spülbecken eine Höhe von mehr als 100 cm hat, kann das Wasser nicht durch das Spülbecken abfließen. In diesem Fall muss der Ablaufschlauch in einem geeigneten Becken oder Behälter enden, der niedriger als das Spülbecken liegt.

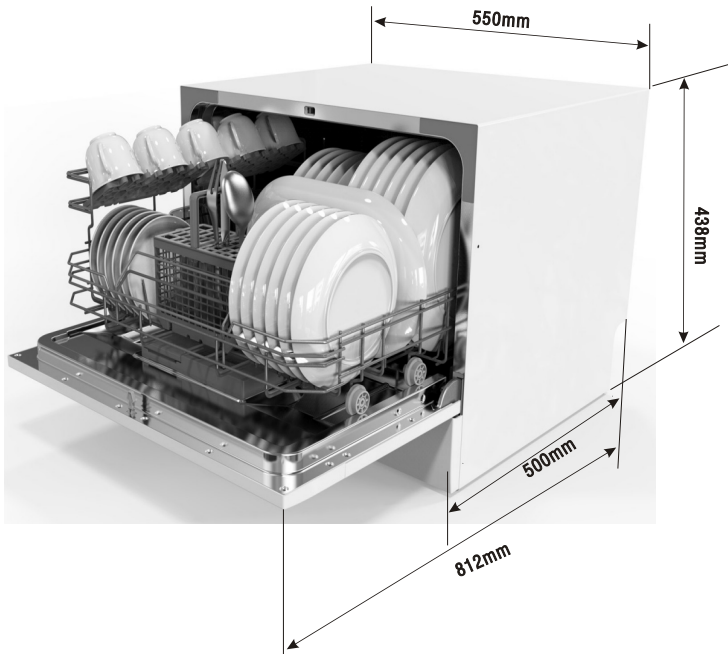


Achtung

Wasserhahn nach der Verwendung schließen!

AUFSTELLUNG

Abmessungen



AUFSTELLUNG

Technische Daten

Modell	VWT349WIT
Standardgedecke	6
Energieeffizienzklasse	A+
Jährlicher Energieverbrauch**	174 kWh
Reinigungsleistungsklasse	A
Trocknungseffizienzklasse***	A
Energieverbrauch Standardspülprogramm	0,61 kWh
Standardspülprogramm	ECO 50 °C
Programmdauer Standardspülprogramm****	180 Min
Energieverbrauch im Aus-Modus	0,49 W
Energieverbrauch im Standbymodus	0,49 W
Jährlicher Wasserverbrauch**	1820 Liter
Geräuschpegel	49 dB(A) bzw. 1 pW
Montage	Freistehend
Höhe	43,8 cm
Breite	55 cm
Tiefe (mit Steckern)	50 cm
Nettogewicht	22,5 kg
Bruttogewicht	27,5 kg
Leistungsaufnahme	1170–1380 W
Nennspannung/Frequenz	230 V~/50 Hz
Nennstrom	10 A
Wasserdruck (Fließdruck)	0,4–10 bar = 0,04–1 MPa

* A + + + (höchste Effizienz) bis D (niedrigste Effizienz).

** Auf der Basis von 280 Standardspülprogrammen. Der tatsächliche jährliche Energie-/ Wasserverbrauch richtet sich nach der tatsächlichen Verwendungshäufigkeit.

*** A (höchste Effizienz) bis G (niedrigste Effizienz).

**** Dieses Programm ist zur Reinigung normal verschmutzten Tischgeschirrs geeignet und ist hinsichtlich der Kombination aus Energie- und Wasserverbrauch das effizienteste Programm für diesen Geschirrtyp.

Hinweis: Die obigen Werte wurden normgerecht unter den angegebenen Betriebsbedingungen gemessen. Die Ergebnisse können stark schwanken in Abhängigkeit von der Menge des Geschirrs, der Wasserhärte, der Reinigermenge usw.

Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden langlebige Materialien verwendet. Am Ende seines Lebenszyklus muss es vorschriftsgemäß entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet worden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Produkt ist mit einem durchgestrichenen Abfallcontainer gekennzeichnet. Mit diesem Symbol wird darauf hingewiesen, dass Haushaltsgeräte separat entsorgt werden müssen. Dies bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie das Gerät bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt oder bei einem Händler ab, der diesen Service bietet.

Durch die separate Abgabe von Haushaltsgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.



Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.



781579

781579 / VER 1 / 24-08-2018

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar

